



Galdrakver

This is a "remastered" edition of
Manuscript: Lbs 143 8vo

Written in Ísland, Reykjavík, 1670
by
Unknown Writer

PDF compiled September 2018
by
Rævedis

This manuscript is considered
Public Domain and is therefore free.
I have poured time and effort into
compiling this document;
should you like it, please consider taking
a closer look at some of my other work.
You can find it by following these links:

<https://galdrastafir-by-raevedis.tumblr.com/>

<https://www.instagram.com/raevedis/>

<https://www.patreon.com/raevedis/>

<https://www.facebook.com/Skrethi/>

Ms. 14380

(Hånd bogen om Stændel)

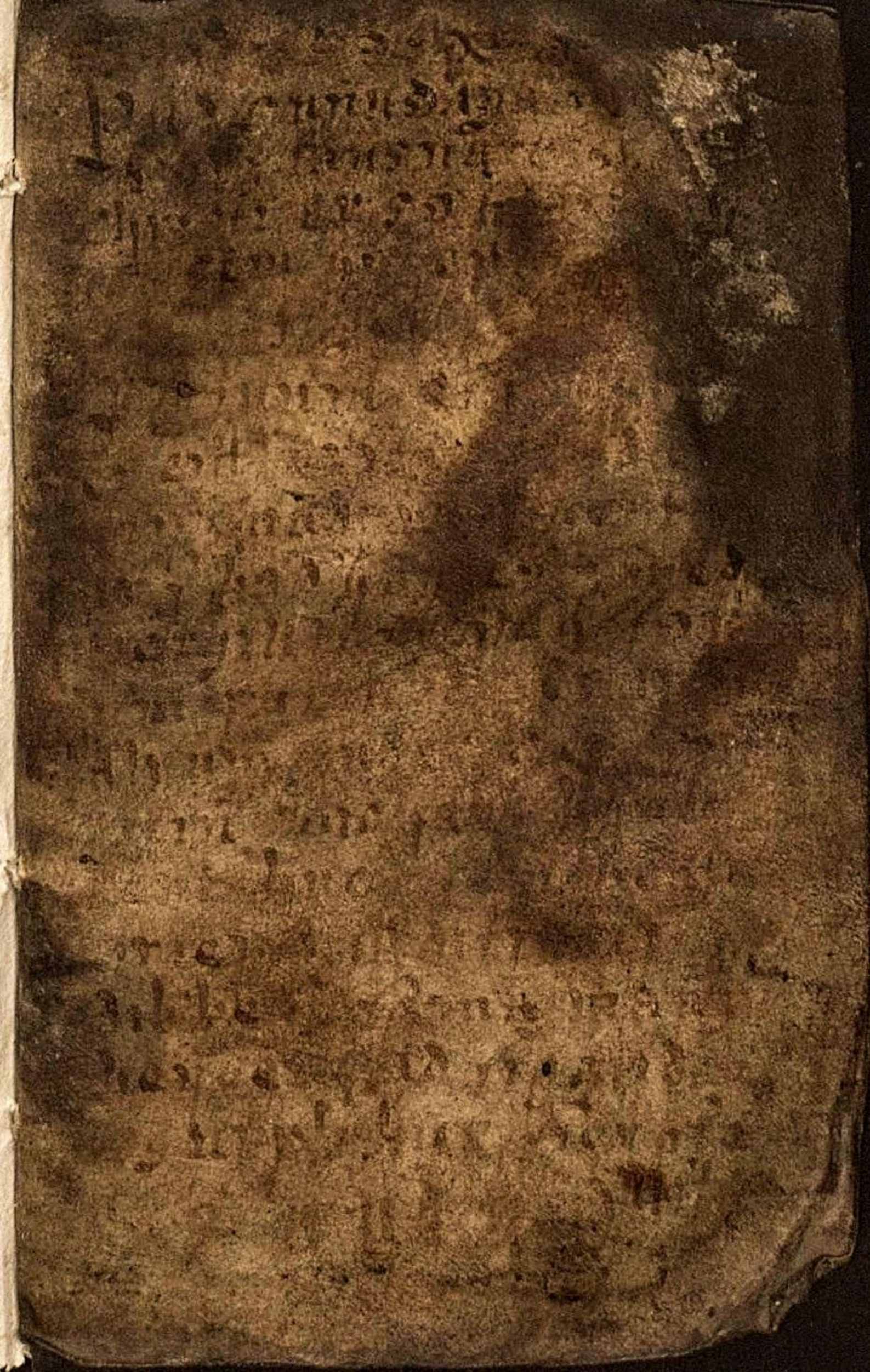
XI 16

Reg 37. uppl 4A

HAFFERDA SÄJER
H. Bys Finnssonar

ännichald.

Sorneskju-frædi.



nochun til þe 13. r
3 ept þun gryn pur
þin yomun lifdur þ
3 þlyr 3. Ourtu
orvar to þ þin feng
Börn Sians þetta
riey 3 uel af hugid þ
þin 7 eingilin smelja
el er uerpalad og vtr
nt. Huor sem nu will
erþidi a sunudaga þ
emra þin 7 gotz 3 þeun
nga. Sa er þorðanad
þar þin 7 bid eg þd. þ
unahied gudz þor
ad þin un sunudaga
echinþ erþidi þremied

3 mīnu nāpni huor 2
lyk amlega me mī and
apana agirnd. Bakta
ecki huor anan mī 3 dar
tunga. Utfa allid ecke
3 dar vyl domi aniti
mlega qir 7 sind 7 ho
tan lipnad 2 uondan
suylid ecki þu pataka
þodurlausa 2 nodurla
usa me 3 dar nauanga
ytgiepid 2 eygi þalyk
an mitnis ourd helldur
talid sanleikán huor
mid anan 2 uzid f. Gra
d 2 in biddis. En huor
ad ey h² þeþa tru sa
sami ex vordamnd 2 h²
säl bgyur þortopnd
ad eylypu

þu þuor þer þer þer þer þer
æki þru þæ er ollðungis gl
otun ar þamur þ þ þ þ þ
luchu me olesþun ar ad
uanta og þeg þeng þ þ
bræð ad þetta þriep þ þ
eg þalþur þ þ þ þ þ
ni eigin guddom þ þ
þi þriþað utganzala
þi og þuor þ þ þ þ þ
þ þ þ er þ þ þ þ þ
þal æki þ þ þ þ þ
þ þ þ ad eþ þ þ þ
þuor þ þ þ þ þ
þ þ þ þ þ þ þ þ
er þ þ þ þ þ þ þ
þ þ þ þ þ þ þ
þ þ þ þ þ þ þ
þ þ þ þ þ þ þ
þ þ þ þ þ þ þ

Ihesus noster dominus
hendi thripad heriud
mihil borgien langt
pra p r h b o r g a a
og uax sent beta or
ier til haupin h a p n
han pirya dag manu
darinz Januari fuy
kollum uorn njarz
dag pa thripa dist
ano christi 1648
Vor gud ueri orz all
um magdar samer pi
rer sin son Ihesum
christum uorn end
launara honum
sic loy og dyrd
† ad enlynu †
amen

Politi medii, vniuersi
dupa postri medala
Arri s'is helien hedyta
aconari mediator conu
pasta atriky altissimu
Inpuyia alpha alpha
o'ttin allzhyar juet ju
as/yt7h' uon, jeyova la
liomi, fetragramaton
in altug' hia'p' prumyiet
Corona, Glomst' droltna
ri/salg' pemo Giamtic
muid' p'los hirios/hoyud
simus p'igura yst'ha'ytur
2 yndayt' caput, Allt' sol
lu' sydayti onar 57mis
uor quid' p'antorafor an
di theos halp' ey'orm'
sancty, haylag' n'itulu'
eyrn pad', suorgunytia
uan' agias orm' eirno

Yuu2

... Eli Eli Et
... unus spiritus
... gubam gud min gud
... Ihesus ap nazareth
... Ihesus na
... rex iudeoru son
... mihum
... vivi micer
... lach
... uenit uing
... salua me et sarame
... gud min gud min
... deus
... christe
... salu
... mad
... In pre
... salu
... are

ipsi christi me fias end
iustitiam dromi altz
uysprella Intilati
In michaeli Gaudium
raphael gudz yorke
miden gudz vmsel
I maguel Bra chiel
hora gaudium Isaac
iacobz de g a rrah am
dey Isaacz de g iacobz
marq hulla ro am yter
nasit platoru petrus
paulus andreas iacob
us thomas philippus
parr Simon bartholomaeus
andreas lopezande
parr son a drupande
matthys iohannis am
parr as faddag matthys
bartholomaeus
magnumi rega illi

haya ut me cependa
ut ad omni maledet p
icuto a pra ollu menise
ndu mihnu sauarlega
et ad omni bus Inpmit
atibus meq amen J her
d^r pmar pel eg anda mnu
ut manq tuas doming co
mendo spiritum pu hp
prelsad mig gud saulen
kzin^z mvm kedemisti
me deus veritatis sa
narlega amen

HEDI HELN HELDE
SEBAOTH HONUR S
MET HENE ADDONAJ
TETRA SUMMATON
EMANUEL

† † † † † † †

þæfæx eru þeir mju
þialpar þrjngar þuo
ria gud sendi miz einu
snu engli til leo þau
þuoria þan þhilldi þa
ra halla magnusi þo
ngi til narnar mote
ouinum snu epter
þun sem þeir nu þos
lega a uisa þier ept
er þilgiandi x x x

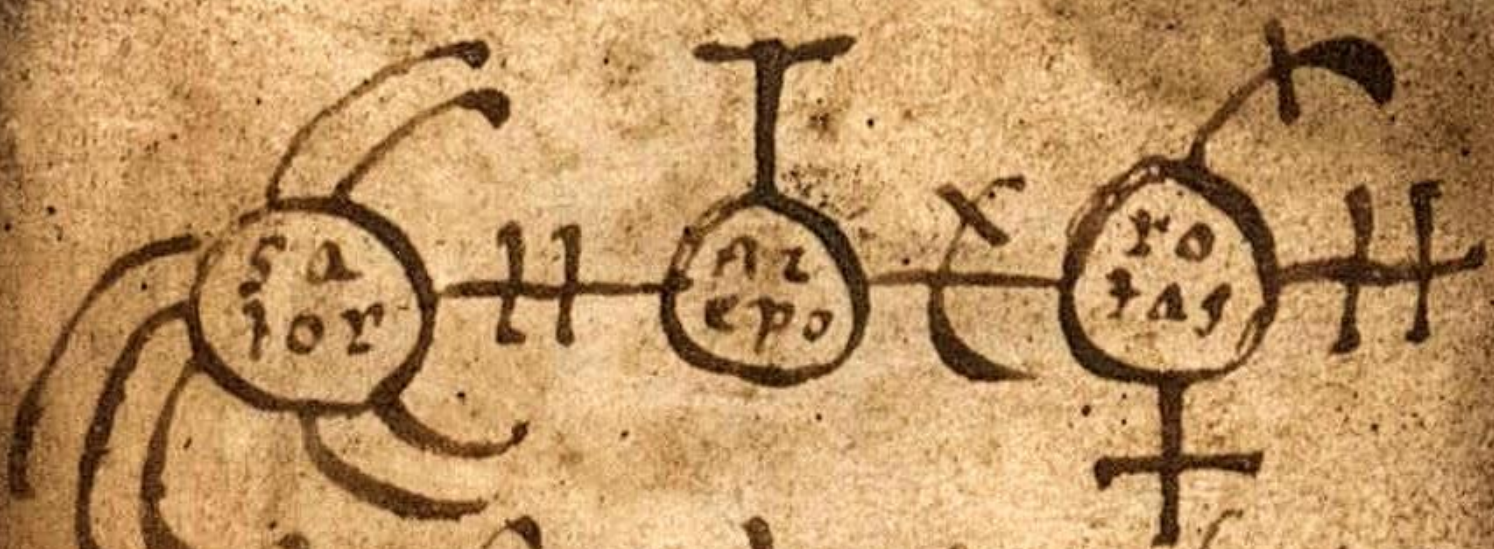
In nomine patris
et filii et spiritus
sancti Amen
þeir fir þu þrie þr
jngar eru so f þ
ept filg

AMDBIABIB



Ihesus Admox p[ro]p[ri]e
 p[ro]p[ri]e p[ro]p[ri]e p[ro]p[ri]e
 eruid su dabit
 Annat p[ro]p[ri]e p[ro]p[ri]e
 og mādun wille p[ro]p[ri]e
 p[ro]p[ri]e mid vandi hon
 d[ro]ngt[ro]ng og All[er] ö[st]
 Oan yllra m[er]ka

p[ro]p[ri]e p[ro]p[ri]e p[ro]p[ri]e
 erud so m[er]ka d[ro]ng
 h[er] p[ro]p[ri]e p[ro]p[ri]e



þessir þridiu þrjú
 þvingar og sa þrústi
 ap lat mála sigurz y
 þiolmenni og vinsæle
 allra manna

Anar vid ollu stha
 þridia værnar líham
 arz loftu og munad
 lífi þessa niu þrú
 þingá þhal beva a 6z
 vashi sier eda a an
 arí þuorri hlid þá
 menad a uon a ou
 in sijnú

RALLA INAGNUS DE
 letur ex pella sem hie v
 ept7 pilg7 huort hān
 bar a brio stū sier. A
 moti sgnū sūinū

En huor sem letur pe
 lta letz liggia 7 sgnūm
 hū sū hā eru paug pny
 pny7 ollu bruna 7 ill
 ū sendhngū uondra mā

A B C D K E F

L M S I F V N O P Q R

U A A B E K K A D P

D S ū A S ū N I Z h i o

me o o z B i x t a //

V K V A F

V S y n B

allz gods v z A

B v o g i z

T h a t o r a

re p o m e t e r a t a u n

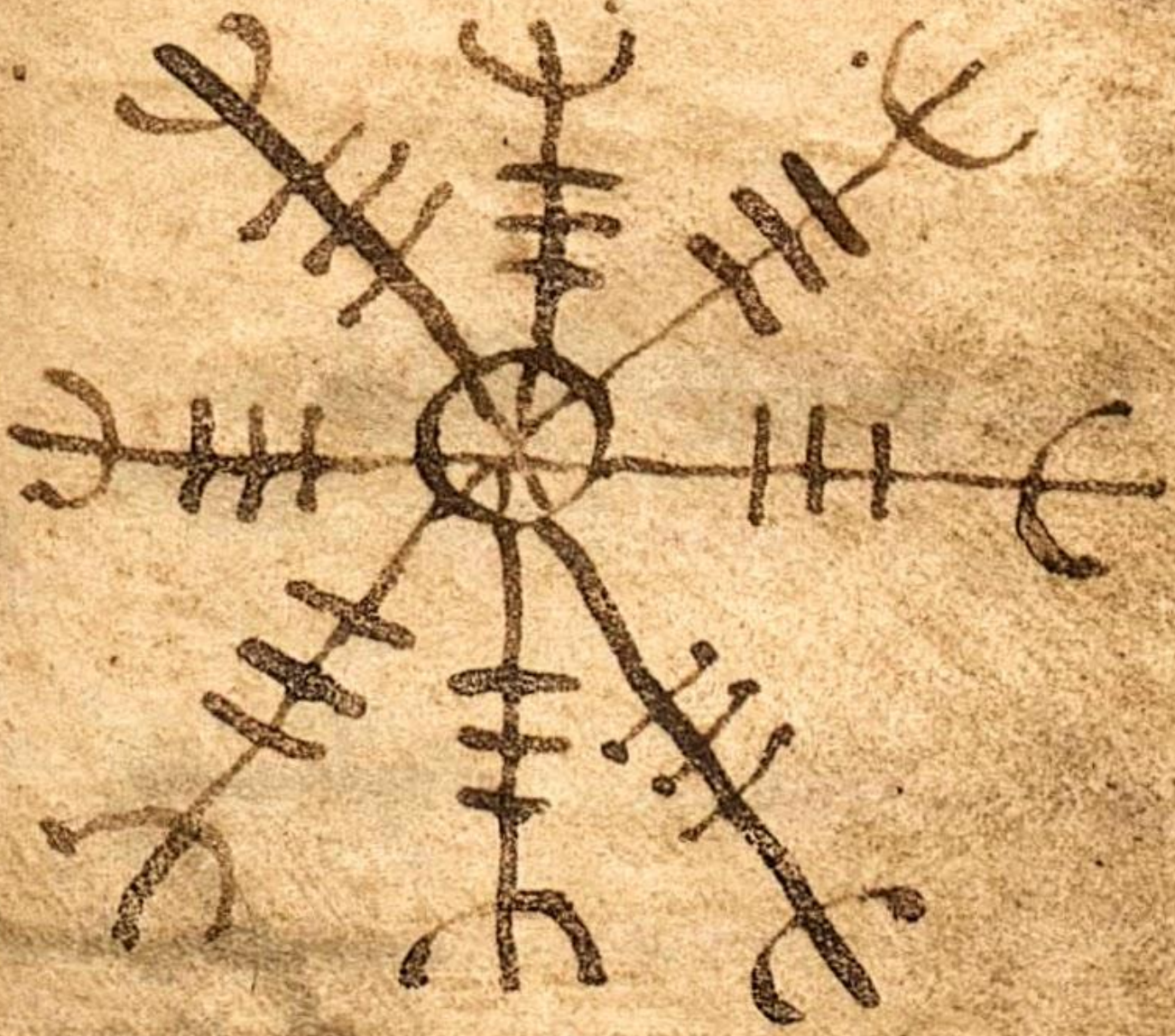
f e e h n i n p i l g i a p e f z u

k a l l a m a g n u s a r l e t r i o g

e r u p a r e g p e l t a f n a m a



A 123 hialmuc hu pa
 giorast a oin 2 priedna
 y eni sey pam a uou a
 ouin syru ad hu mati
 hui 2 muntu hasi hui uia
 (hu ar so f hui epti f 197)



+ + + + +
 + + + + +

þessa ept7 filgriandi st
 áfi þá madra sier vera
 þz eru til varnar a moði
 3llu sendyngu uoondra nã



Öer þessa eptersi
 lgiandi stafi a orio
 3þer þz eiga uid lan
 gsemi



Sanna statur amo
in illu uozum z ger
in a uinstridid +

IHS

IHS

IHS

no

den tor

et saluator



He

Con

SEKPA

SEKPA
tuum

me in

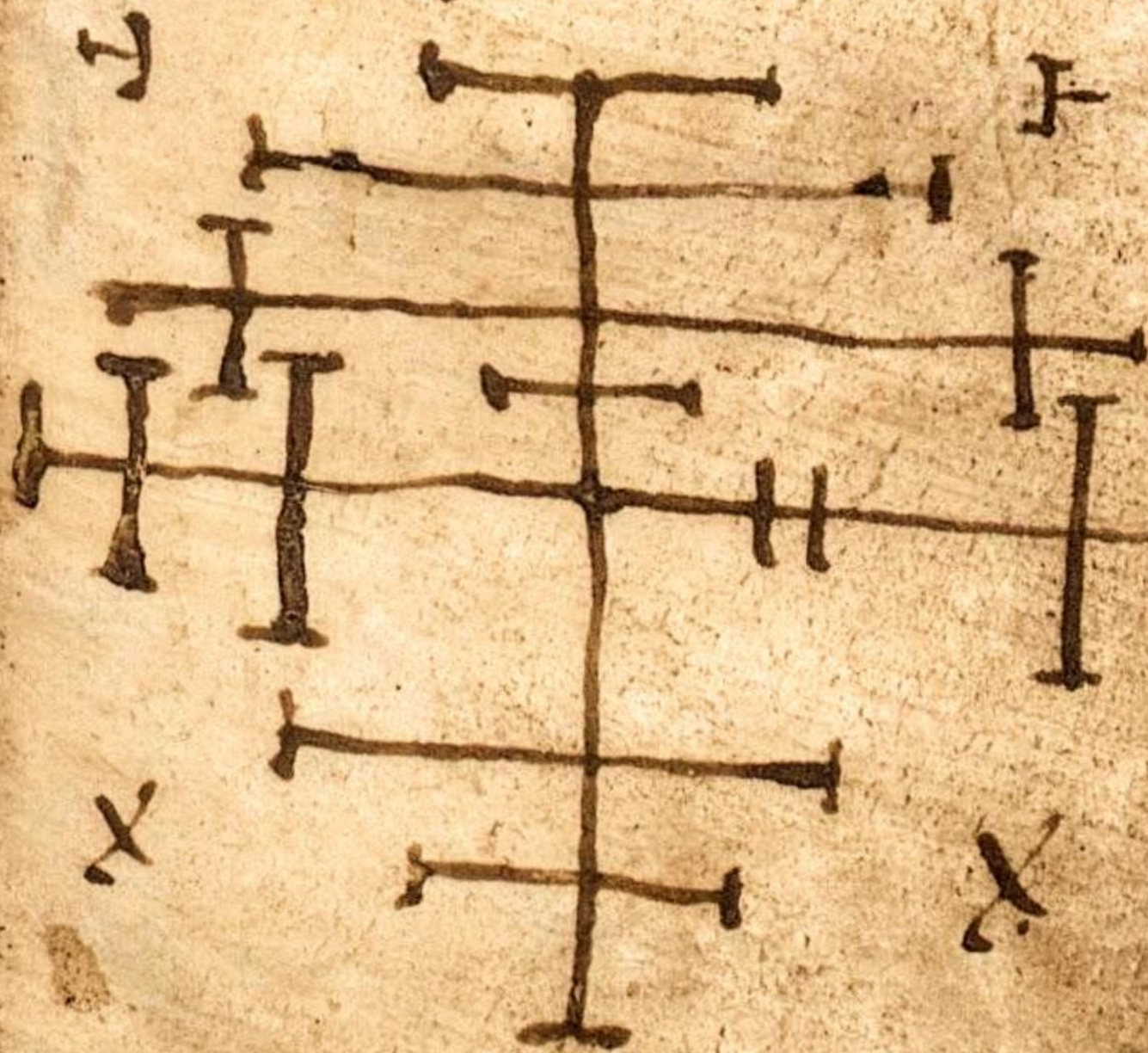
pass



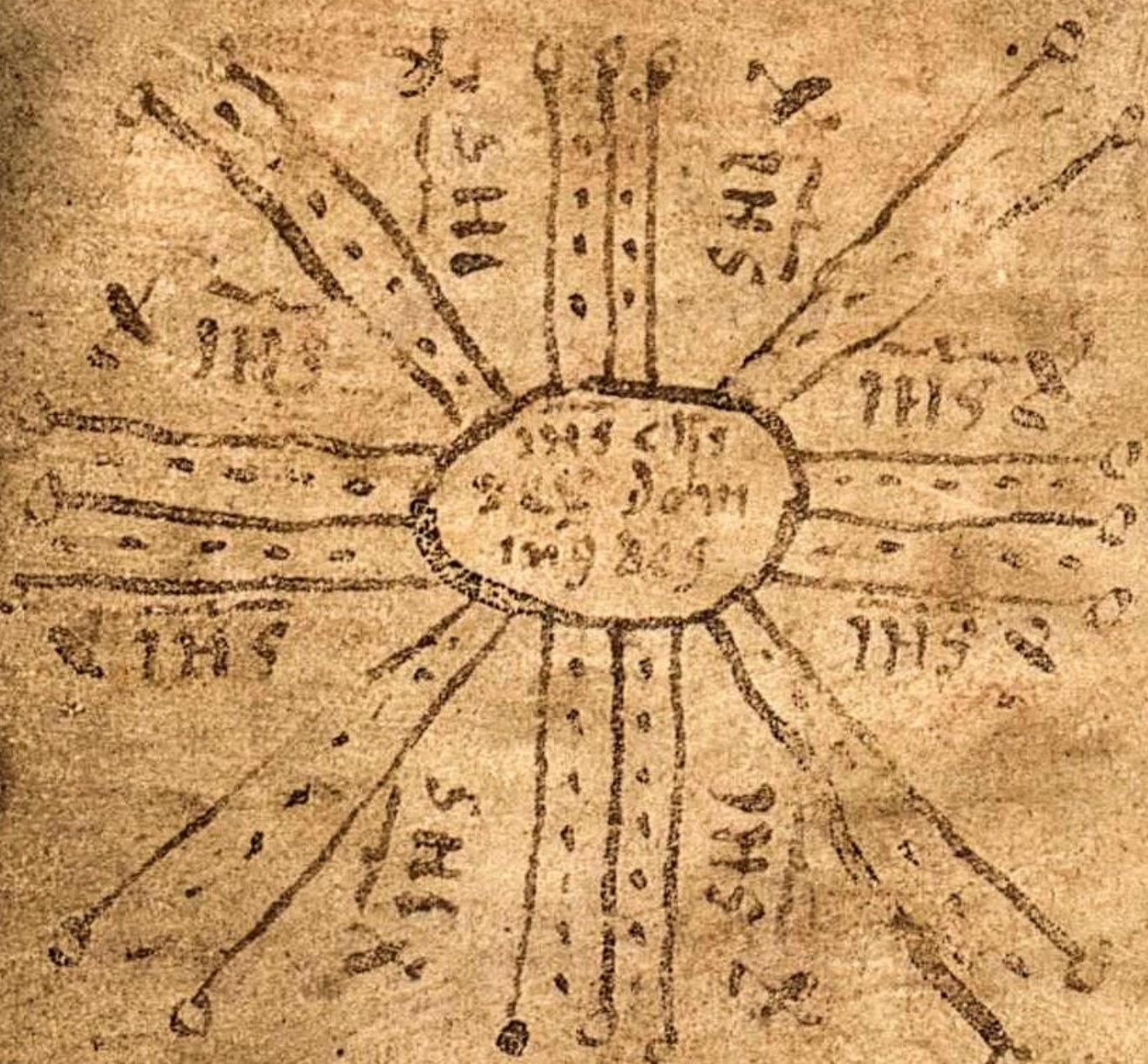
þe þær þiort ept þilgr
andi staf standandi oil
n galldrir ut fiornu altu ut
andarinar z ser þa a þi

þ
þ
þ
þ

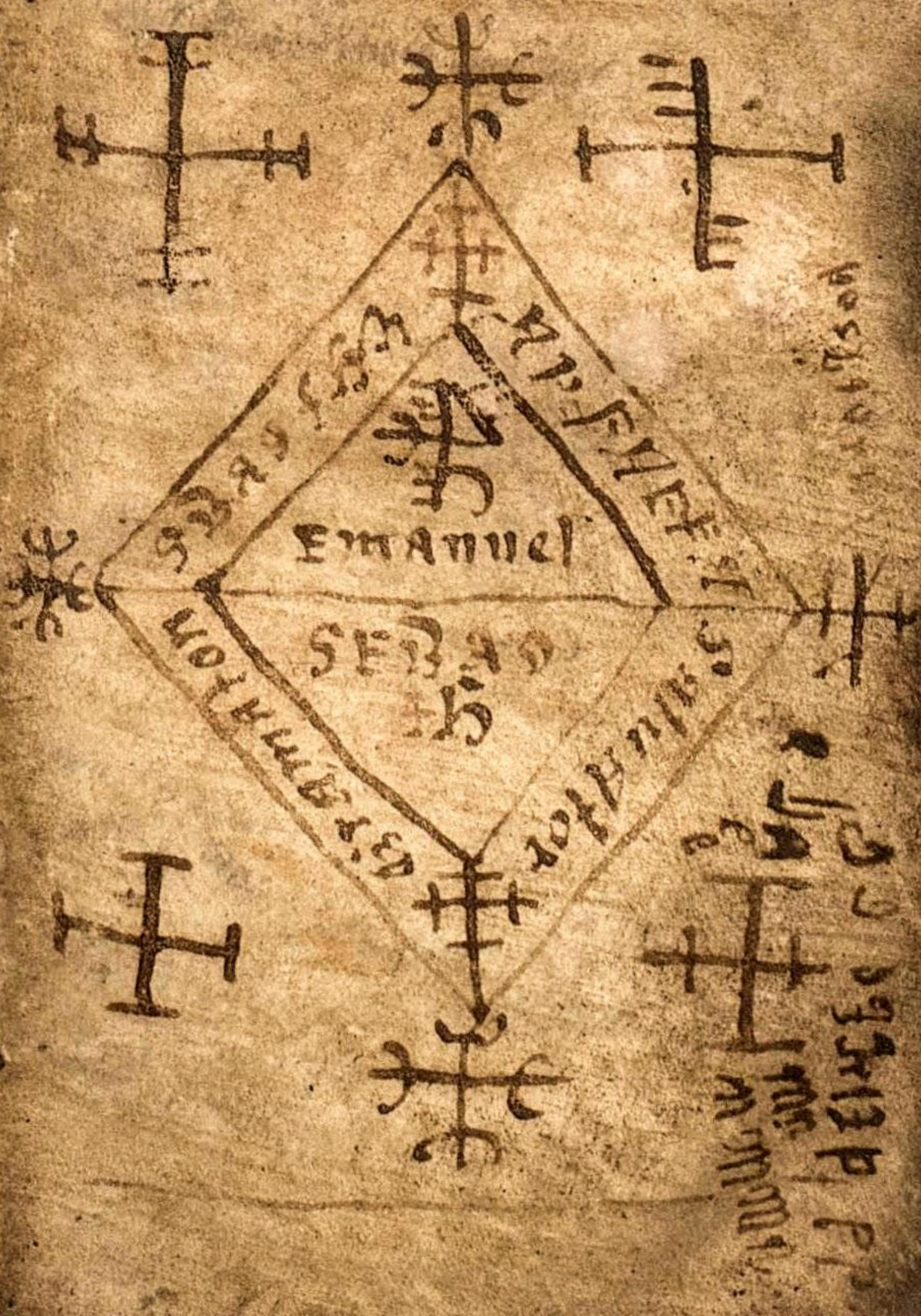
Þessi stapur er
 filgiandi nær brúhúsi
 af þirrimonni á mót
 övinnu þá þr áttu. uon.
 a þm



Sanctus spiritus
S. G. H. M.



RESSES FOMELI XVI
PNESS Amen
ELA DUBETA YCONA
A M E M



Signa d' r' n' g' 3 usbo
pluapt

Est principius trini-
tas et maiestatis tua
destat 35 et messias so-
lucus suam zebasth ad
onai trinitas sapientia
na uita uirtu hu-
uiliem saluator cruceas
redemptor triumphans uir-
ginitas ponz arig sac-
erdos huius stheos cri-
gu manus splendor lu-
y gloria rex cetera etos
menos or imago para et
eos columba corona
perfectu umilitas sug-
hortis altissimus patn-
centy athaneosirio s-
te omni 3 poras media-
tor et eo agies tetra
Cinamaton

et alpha et as primo
 gemitus et novissimus
 facton ora or isos in
 is agras olis dematus
 serpenz aries deo ur
 mus astus fator unus
 filius unus spiritus s
 nectg amen eh clos no
 gustg fortis gramaton
 ad eius in exelsis ap
 exolis magutalis figu
 ram hiacina fundoni
 in rugeli dei dixiuar
 at jeramus et anas he
 matis limus tua mear
 mederi s lit may madi
 cto et postilientur en
 Anis p christu crucis
 ixiu nazarenu regem
 angeloru et omnium ho
 minu crucifixu in iust
 um

2

et cepulitū tess eja
san morfem recures
dec faufoten p70 et ad
patrem suum a fente
ntum spiritum sanctū
una en patri mittzom
nomen est patres dex
tram a e3 domino segu
mant emendo coram pa
tri matetanus degeya
nus sancta deus uen
omnia ceta et cecula
seculorū et sanctam
mariam matrem dom
ini dei, et domini Ihe
su christi. Inna me pa
nulo dei benedicti et
omni dia a denz patre
ienz todia d is christy
ullum in et fundame
nta coram hoyten

orienz atq; us cura ho
 stem in uisibilis in
 coronabilis in uirtu
 tabilis in factibilis me
 morabilis rayus sarpe
 ni p; filius spiritus
 sanctus redemptor sal
 uator ad iutor bonis
 unitas trinitatis omn
 ia togo Amen ¶ ¶ ad
 iutor perfectior conco
 lator defenzer cubina
 tor et illuminator ad
 sis mihi omne deus et
 ecciam amen Celesti
 benedictionis medonia
 mayemas eterna deit
 as in nomine dei pat
 ris et filius spiritus
 sancti Amen // dora
 Aora abra dora dora

Aoracha Abracha
brachla Alita Abrala
amen dais achis amen
ty apoleg galas satnia
las sata cerachita or
cator sator pat7 regn
ad x9 imp7ad benedic
ti amen teneta tetra
grammaton alpha eto
agustheos adora in
nomini patris helios
et filij vau et spiri
tus grammaton cru
xi otirex eyertis
zacanz rosomz ap ho
ste. quon cruisis nom
ini fugiet petatetel

† † †
In suonz celeson

17
Iohannes quibus cunctis sep-
tem deminuitantes
malis matus in ant
huus seraphine hes
dionia conytantynig
seraphlon somiltones
saphios et ad his hnie
famulo den uau niste
dele patetam zepur
em gimel zamoad som
uax pay deax et uija
unfa et ueritas am
emanuel Emanuel em
anuel tetra gramat
on arias of heds ag
ios istirios Ignos at
hantos Amen naty
mentas illa atia

per sacram sanctam
Angelicam max
da que portavit Ihes
um christum in utero
sup7 u7bum Gabriel
archangeli Amen f f f

ca. c. ix p. d. h.
Quid miri loquitur he
ngi hu echi pujad p
haza fha dgu dga
muna y giegri mter
uyplahid 3 talia mo
in mir palhalegri tu
ngu og p talia en
furylegana a motu mi
er alla nega 3 p r r da
d giegri mir p r r r

18
onigwa soh Aps þun
eg elpha þa eru þr am
oti mi? en eg badst þi
v? þz audsyna mter
þe þir? gott i hat? þi
hærlenska settu sg
udhræddn þz þn i þad
andfhotin standi honu
til hægr handar þe
gar þnz soh hiem þiz
er dom þa gangi þan
þordamdr ut i uydde
þnz þæn ad sind

dagar þnz uydri þa
i þnz embætti miztaki
winn anar þnz born
uydi þodlaris i þanz
hus þru ein eckia
þanz born rapsi uillu
uaga

veggar 3 þaggi 3 linnu
3 þari þurpaandi loka
f. h. ed þordi arpa de
eru whurhallin utfi
ugie allt huad han hz
3 hnt an arlegu grnfr
hanz audafi 3 zingen
fre sa ed hm auds nni
nockurn helgiorning
3 engi fre sa neyrn er
mihune hnz þodur le
hsingium hanz ni
diar u7di upprætt þe
irra nafn u7di apþka
þid 3 anari æthutjrl
Smisgiorð hnz þorþ
edra þa u7di 3 minni
lagdar þirz auglit dr
allinz 3 sindin hnz

mod^r aþmairiſt ecki

drottin þan þorgleimi

þm aldreij þeirram

nijng uði Gurtþapm

aþ forðu þar þi

ad þn uar so miþkun

laus m; ollu held^r oþi

ohn uenti þm þataha

þ uolada þ hinu þarm

þrunna ad þn græte

þm þ hel komid og

þn willdi þoluanna

þa þun mun þ þ þ þn

þoma þleþunena þa

willdi þan ecki þa þaz

þir þun þun einne

þm miog þiarlag uða

og þan þ kledist þol

wanena so þ nækla

Þ di sijn

heamid 3 mi
 lid 3 Gurt hiedan so
 thuggri sa ed 3 Gurtun
 Ar 3 eg ued Gurt rehn
 so f adrar enngi hve
 H In ijn hnie eru
 uenka ap postu 3 milt
 hold er magurt 3 hep
 ur onguan bentlenka
 3 eg hlyt þonura Athlar
 ad uza nar ad þr sia
 mig þa þaka þr hoy
 ud sijn. Vent mi 3 h
 astod drottiñ gud min
 hielpa mi 3 ept 3 mi þu
 nstind þine. So ad
 þr worm þu ad þr sie þn
 n/hond ad þu drottiñ
 giorer so ddan

þólu þu þá gleða þu
settu þu sig upp á moti
mí þá laðu þá til þá
már uðan en þin þron
þín gleðie sig

Smítt mot þódu inn
verdi mí smán kladdi
3 síne yhom 3 kladdi þu
so f þódrú hirtle

Smí hilega uileg drottin
þacka mí mínni munni
3 þrijsa þín medál max
gra þunad þinnum

þatka stend þín til
þagri handar so ad
þín þrelyse þín 3 þri
þm þem þanz lyp wil
si þama H H H

Wid glettingum a pa
ningi iphal penan staf
giora inz o lodi sialp
puz huort helled er sau
dr edur naut a sialp
puz z mun batna



penan epter iprova
da staf iphal rista a
plazha erik z erida
medasi h ma aytona
a gni penum

Bren þen vi
ter filgand
a 921u miz
brandi sem glett
tingar hepur



Blod stemur

stær

stodnist blod þad
blædar

Blod miel um gud
koda

Almáttugur baud
ollum

þu þá sem þu
de

stodnist þin þu
þar þu þu

þu þu gud þu þu
þu þu

þu þu þu þu þu
þu

þu þu þu þu þu
þu þu þu

þu þu þu

hællðr miz sð
vnu z þromu h
legā til hix h
gudz ord ad h
athigli a þar ept
stilla þdar þ
di um þdar daga
þhulud echi þryda þ
st þar ad h
amb þann z drna þind
þar miz þiz þhulud af
þdar rþedorn miz onta
þm þatalku z aum
laþari orædrum oð
þar med audþna þo
þru oð gaid ad þdur
þetta brieþ er þþrip
ad miz miz enþi u þe
þ m d e
þ m m m m m
þ m m m m m
þ m m m m m

hafa þorðni s'æ: d 7 117
id þeg þæri þig ohren
ræ andr þ gurt þra m
þi þy x^m so æli eg þig
þra m^z i alla þinna ut
þendara þir þy þropt
uga blóðdrenna lahe f
runu af þháma m^z
end^z laushara þu x^m so
þreki þig þessi gæna z
orða þra þz afant m^z
þru m^z so f'uinð^z þe
ek^z þh^m þra þi f' har
dæft þliugdu i þarðu
þriostu i órendu ang
ve þig allar þhieþnu z
f'þapadar eru a þo:
dunne Allðren þe þig
vott þuorði dag m^z
vott

hätt edr lagt þitt en
 þing ad þu huadan þu
 varst sendur edr ad
 omni i þu heimili alt
 i þu giefur mig i þu
 Altu uga bairni i lami
 þu allra god þu i maana
 banna stadi. Jg fer þig
 til allrar nestu dropp
 unar ad þu uid þessu
 bannar ord hraedd i ste
 ut i þu uga þu uga
 þu i nappn ad auga b
 ragdi drapnir i drep
 i þu mid þu þu i þu og
 til þu þu uga i þu
 uga uga allri obr
 end me ofardr apoz
 du þessu i uga mig so
 fiarlæg i austrid 25

þra uerum þegga
vi þig þra miy i mi
num þir gudg orda
antso þ drottin þru
ad þir ur þommar
hi so þringi þig þer
ord i þliugi þ gegnu
þig so þam þringd men
ernt þtungu nor þ
ad þm xþ þmana
þir mi þum drottin
our ad xena i rina
þra miy i ur þer þum
þad i þd þm þre
þari rak alla di
m þm þaupt i g
þm þornu magt og
þaupt sa þre þ þig
rak þer þ orda þra
i þtur

þessi bænir orð uya
þeina krotuga brin
iu i þiollu a moti allz
honar arasu diopulz
inz i uöndra manna f
miz uilia illt giora

þad heyrdu nu þu þu
lofsga þrenning gud
þad i gudz sonur i gud
heilagur andi amen

Allz iller men i arar
i allz dioplar allz spo
it i had all þrettunsef
67 sig ad þia i þunng a
mig ed'nochurt mitt
þa list i þljed þurtu
þir þess ble þan f
komandi er ad do
ma lipendur og

däuda ihesum christ 27
um. Jeg måna þig 3 ut
þaga sari 2. 6 an þære
þig þu þurda dinge þ
le andi þirer þan þis
anda gud ad þu alden
is þ þurt þu þ þra mi
er 2. mænna 2 ut mæn
um þusum 1. og aldre
þingad aptur komer
mit edur mænnum þe
þin þielk edur þa
da gior 7 þuorði ang
þ. nie den gi þirer þ
þam a sionum giech
ihesum christum mi
n drottin og herra

A. M. E. S.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, in a medieval script.

Two musical staves with square neumes. The first staff contains several notes, and the second staff contains more notes, including some with stems and beams.

A block of handwritten text in a medieval script, consisting of several lines of text.

A second musical staff with square neumes, similar to the first staff, located at the bottom of the page.

